



# Der Gemeindebote

## INHALT:

### x Vorwort Bürgermeister

- Eröffnung Zufahrtsstraße zur A21

Seite 2

### x Amtsmitteilungen

- Nationalratswahl
- Der neue Reisepass

Seite 3 - 4

### x Aktuelles aus der Gemeinde:

- Vandalismus
- Baumpflanzung in Weissenbach
- Kindergartenöffnungszeiten
- Bachbettreinigung
- Baumpflanzung in Weissenbach
- Ferienkalender

Seite 4 - 6

### x Kultur · Pinwand

- Via Sacra neu belebt
- Musikschulfest 2006

Seite 7

### x Ehrungen

Seite 8

Amtliche Mitteilung

Nr. 260 | September 2006

## Feierliche Eröffnung des neuen Polizeigebäudes

Neue Polizeiinspektion wird ihrer Bestimmung übergeben

*Die unzeitgemäße Raumsituation und die damit verbundene, drohende Schließung der Hinterbrühler Polizeiinspektion veranlasste die Gemeinde zur raschen Handlung.*

Ordnung und Schutz für die Bevölkerung sollten unbedingt erhalten bleiben, deshalb errichtete die Marktgemeinde Hinterbrühl in nur einjähriger Bauzeit, auf Grundstück und Kosten der Gemeinde ein neues, den Erfordernissen entsprechendes Polizeigebäude. Auf insgesamt 300 m<sup>2</sup> können unsere Exekutivorgane nun ihren Aufgaben zur Wahrung der allgemeinen Sicherheit wie Kriminalitätsbekämpfung, Überwachung des Verkehrs, aber auch Hilfeleistung

und Beratung zur Gefahrenabwehr nachkommen.

An der feierlichen Eröffnung der neuen Polizeiinspektion werden Frau Innenministerin Liese Prokop und zahlreiche Ehrengäste teilnehmen.

Auch Sie sind herzlich eingeladen, am

**So, 24. 09. um 9.30 Uhr** in Hinterbrühl, Eichbergstraße 5a, diesem Festakt beizuwohnen. Zahlreiche Veranstaltungen wie kriminalpolizeiliche Beratung, Kinderpolizei, Alkomatbus, Hundeführerstaffeln, Fahrradcodierung durch die Polizei und vieles mehr erwarten die Besucher im Anschluss.





## Liebe Hinterbrühlerinnen, liebe Hinterbrühler!

*Der heurige Sommer hat uns sowohl heiße, als auch regenreiche Tage beschert. Hoffentlich konnten Sie jede Wetterlage für sich nutzen und sind gut erholt und fit für die zweite Jahreshälfte.*

Die Gemeinde hat die schul- und kindergartenfreien Tage zur Renovierung der öffentlichen Gebäude genutzt. Der Garten im Hort wurde neu gestaltet, und damit auch der Spielplatz im Park den Wünschen und Vorstellungen der Kinder entsprechend neu gestaltet werden kann, wurden Schüler der Volksschule gleich zu Schulbeginn zur Mitarbeit bei der Planung eingeladen.

Gut und sicher befahrbar wird nach Sanierungsarbeiten wieder die Kröpfelsteigstraße hinter der Hauptschule, und der Um- und Neubau der Stiege am Alfred Schmidt-Weg wurde in Auftrag gegeben. Der Umkehrplatz in Weissenbach wurde fertig aufgeschlossen, die betroffenen Hauseigentümer haben nun auch eine Anschlussmöglichkeit an das öffentliche Kanalnetz. Für die Sanierung der Gaadnerstraße hat eine Einbautenbesprechung stattgefunden und der Wasserleitungsverband hat bereits neue Leitungen verlegt. In persönlichen Gesprächen wurden betroffene Anrainer über Details der notwendigen Arbeiten für die bevorstehenden, neuen Haus-Stromanschlüsse informiert. Auch Kabelsignal wird demnächst ihr Versorgungsnetz erweitern.

Nicht ohne Stolz darf ich letztlich berichten, dass das Polizeigebäude in der Eichbergstraße 5a plangemäß

fertig gestellt wurde und unsere Exekutivorgane seit 1. Juli ihren Dienst in der neuen Polizeiinspektion verrichten können. Nun wird auch die Fassade des Friedhofwärterhauses, neben dem Neubau des Gemeindedepots, erneuert. Um das Gesamtbild rund um die neue Polizei zu vervollständigen, bekommt die Streusplittbox eine neue Holzkonstruktion und die angrenzende Müllsammelstelle wird überdacht. Insgesamt präsentiert sich der gesamte Komplex zu Herbstbeginn in neuem Glanz und die Gemeinde kann sich über die Fertigstellung eines gelungenen Gesamtprojektes freuen.

Ebenfalls fertiggestellt und offiziell an die Freiwillige Feuerwehr Hinterbrühl übergeben, wurden die neuen Räumlichkeiten in der Feuerwehr-Remise. Zwei große Projekte für Ordnung und Sicherheit in unserem Ort wurden somit erfolgreich realisiert.

Abschließend möchte ich – nachdem die vierjährige Gesetzgebungsperiode des österreichischen Nationalrates endet – an den bereits veröffentlichten Termin für die bevorstehende Nationalratswahl am 1. Oktober 2006 erinnern. Viele Länder kämpfen noch um das Recht auf freie Wahlen. Wir Österreicher besitzen das Wahlrecht. Bitte machen Sie davon Gebrauch.

Ihr  
*Benno Moldan*  
Benno Moldan

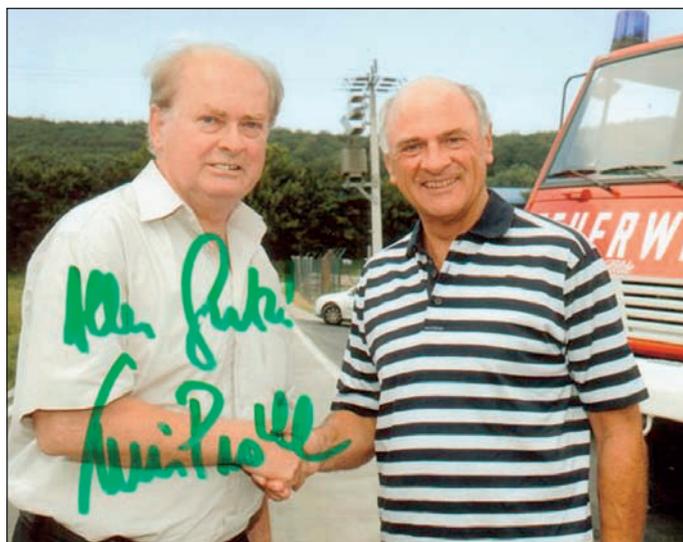
## Landeshauptmann Pröll eröffnet neue Zufahrtstraße zur A21

*Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll eröffnete am Sonntag, den 18. Juni 2006 in Sparbach (neben dem Hinterbrühler Wirtschaftshof) die neue Auffahrt zur A 21.*

Die neue Zufahrtstraße dient nicht nur Einsatzfahrzeugen wie Rettung, Feuerwehr und Polizei, schneller zum Einsatzort zu gelangen, vielmehr berichten die Bewohner des Ortsteiles Sparbach bereits über einen wesentlichen Rückgang der Staub- und Lärmbelästigung.

Die schwerst beladenen Lastkraftwagen des benachbarten Steinbruchs in Gaaden, welche Hauptverursacher von Staub und Lärm sind, fahren jetzt bereits vor dem eigentlichen Ortsbeginn auf die A 21 auf.

Das gemeinsame Projekt von Gemeinde und Steinbruchbetreiber konnte dankenswerter Weise mit großzügiger Unterstützung des Landeshauptmannes verwirklicht werden.





Wie Sie aus verschiedenen öffentlichen Ankündigungen sicherlich bereits wissen, finden die **NATIONALRATSWAHLEN am 1. Oktober 2006** statt.

Hier noch einige nützliche Informationen:  
Wahlberechtigt sind österreichische Staatsbürger, die

- ✗ spätestens am 1. Oktober 2006 (Wahltag) das 18. Lebensjahr vollendet haben,
- ✗ nicht vom Wahlrecht zum Nationalrat ausgeschlossen sind, und
- ✗ jene Personen, deren Hauptwohnsitz zum Stichtag 1. August 2006 in der Hinterbrühl war und diese somit im Wählerverzeichnis der Marktgemeinde Hinterbrühl aufscheinen.

**Wahlsprenzel 1 bis 3: Volksschule Hinterbrühl, Beethovengasse 4**

Wahlzeit: 7:00 bis 16:00 Uhr

**Wahlsprenzel 4: neues Gemeindehaus, Weissenbach 106**

Wahlzeit: 8:00 bis 14:00 Uhr

**Wahlsprenzel 5: ehemaliges Gemeindeamt, Sparbach 15**

Wahlzeit: 8:00 bis 14:00 Uhr

Sollten Sie sich am Wahltag nicht in Hinterbrühl aufhalten, so haben Sie die Möglichkeit bis spätestens Donnerstag, den **28. September 2006**, beim Hinterbrühler Gemeindeamt eine Wahlkarte zu beantragen, um Ihr Wahlrecht in jeder anderen österreichischen Gemeinde, oder aber auch im Ausland ausüben zu können. Für Bettlägerige besteht auch die Möglichkeit, eine Wahlkarte und den Hausbesuch am Wahltag, durch die dazu eingerichtete besondere Wahlkommission zu beantragen. Auch dazu läuft die Frist zur Antragstellung bis Donnerstag, den **28. September 2006, 12:00 Uhr**.

Anträge können ab sofort eingebracht werden. Die Wahlkarten können voraussichtlich ab Mitte September ausgestellt werden.

Bitte zur Wahl einen amtlichen Lichtbildausweis und die Verständigungskarte, die Ihnen demnächst per Post zugestellt wird, mitbringen!

## Raiffeisen Lagerhaus Wiener Becken

**FIAT  
TRANSPORTER**

Fiat Transporter sind vielseitig und flexibel, praktisch und robust, wendig im Stadtverkehr, sicher und schnell auf der Autobahn. (Ducato 2,8 JTD Power mit bis zu 146 PS)

Die Modelle der Fiat Transporter: Fiat Strada Pick-up, Fiat Doblo Kastenwagen, Fiat Scudo Kombi oder Kastenwagen. Der Fiat Ducato ist als Kastenwagen, Personentransporter, Pritschenwagen und auch als Kipper erhältlich.

Mit seinem zuschaltbaren Allradantrieb ist der Ducato 4x4 selbst extremen Anforderungen gewachsen.



**Fiat KFZ und Transporter  
Verkauf und Service  
Fiat Autohaus in Guntramsdorf  
2353 Guntramsdorf, Kerngasse 15**

Tel. 02236/53 784 K1.32  
Fax: 02236/53 784 K1.35  
Mobil: 0676/948 86 87  
Hr. Rudolf Mühlgrabner  
email: wkmeister\_gunt@wienerbecken.rlh.at

## ORTSPLANER GESUCHT

Die Marktgemeinde Hinterbrühl führt für die Betreuung und Weiterentwicklung des örtlichen Raumordnungsprogrammes eine Interessentensuche für eine(n)

**Ortsplaner(in)** durch.

Nähere Informationen erhalten Sie am Gemeindeamt oder auf unserer Homepage [www.hinterbruehl.com](http://www.hinterbruehl.com).

## Der „neue“ Reisepass

Seit Mitte Juni 2006 gibt es den neuen Hochsicherheitsreisepass. Er kostet wie bisher EUR 69,-. Der alte Reisepass bleibt aber weiterhin gültig! Er kann für Urlaubsreisen, wie z.B. nach Italien, Kroatien, Griechenland, Türkei, Ägypten, Dominikanische Republik etc., weiterhin verwendet werden.

Für Fragen steht Ihnen das Bürgerbüro Ihrer Bezirkshauptmannschaft zur Verfügung. Der Herstellungsablauf für den neuen Reisepass ist aus Sicherheitsgründen ein anderer. Der neue Reisepass kann künftig nicht mehr innerhalb kurzer Zeit in der Bürgerservicestelle den BürgerInnen ausgefolgt werden, sondern wird von der Österr. Staatsdruckerei hergestellt und frühestens



nach fünf Arbeitstagen zugestellt. Der neue Reisepass ist durch die Integration biometrischer Daten auf einem Chip sowie durch Drucken des Bildes ein Reisedokument auf höchstem Sicherheitsniveau. Die technischen Standards sind weltweit einheitlich.

Wer nunmehr einen Reisepass will, muss den Antrag samt Foto bei der Bürgerservicestelle stellen und sogleich die Reisepassgebühr von 69 Euro bezahlen. Dieser Antrag wird elektronisch an die Österr. Staatsdruckerei versendet. Die Staatsdruckerei produziert diesen neuen Reisepass und versendet den Pass. Dieser langt frühestens innerhalb von fünf Tagen ein, wobei der Antragsteller sich die Zustellanschrift aussuchen kann.

## Vandalismus

Leider kommt es auch in Hinterbrühl immer wieder zu mutwilligen Zerstörungen: Demolierte Papierkörbe, aus der Verankerung gerissene Hunde-Toiletten, verwüstete Blumenbeete,



beschädigte Straßenlaternen und zerstörte Buswartehäuschen sind keine Seltenheit. Vor kurzem wurden sogar Parkbänke entwendet. Der Gemeinde entstehen für Wiederinstandsetzungen bzw. für Neuanschaffungen erhebliche Kosten.

## Baumpflanzung in Weissenbach



Immer wieder stürzen relativ große und scheinbar gesunde Bäume um. Glücklicherweise kam es noch nie zu Personenschaden. Es ist Aufgabe der Gemeinde, die von Fachleuten als krank oder gefährlich gekennzeichneten Bäume zu fällen. Genau so wichtig ist aber auch die Nach- bzw. Neubepflanzung, wie hier in Weissenbach.



## Wichtiger Hinweis zu Veranstaltungen

Veranstaltungsmeldungen sind spätestens **2 Wochen vor der geplanten Veranstaltung schriftlich** auf dem Gemeindeamt anzuzeigen. Verspätet einlangende Meldungen können aus verwaltungstechnischen Gründen nicht mehr genehmigt werden. Formulare zur Anmeldung erhalten Sie auf dem Gemeindeamt oder ab Oktober 2006 im Internet unter [www.hinterbruehl.com](http://www.hinterbruehl.com).

### Bestattung *Ernst Hofstätter*

Beerdigungen und Überführungen im In- und Ausland

Tel. ( 02258 ) 22 34 od. ( 0664 ) 380 12 57  
2534 Alland, Groisbacherstrasse 171a



## Frostspanner - jetzt vorbeugen

Die Paarungszeit der Frostspanner ist wieder gekommen. Frostspanner-Weibchen kriechen im Herbst an Bäumen empor und legen ihre Eier. Im Frühjahr schlüpft die neue Generation um sich bald nach dem Blattaustrieb wieder über das frische Grün herzumachen. Um dies zu verhindern, sollten bereits in den nächsten Wochen Leimringe, eng am Stamm anliegend, etwa 50 cm über dem Boden, angebracht werden.



## Hort



Die Sommerferien wurden genutzt, um den Garten des Schülerhortes am Schöffelweg neu zu gestalten. Unter fachmännischer Leitung des Gartengestalters Wagner entstand mit Unterstützung der Gemeindearbeiter ein, den Wünschen und der Planung der Kinder entsprechendes „Erlebnis“-Gelände. Die Hortleiterin bedankte sich schon vor Schulbeginn namens aller Hortkinder bei Bürgermeister Moldan für die gelungene Arbeit.



## Kindergarten-Öffnungszeiten

Die beiden Kindergärten der Marktgemeinde Hinterbrühl haben ab September 2006 neue Öffnungszeiten:

NÖ Landeskindergarten 1  
Gießhübler Straße 12  
Mo-Do 7:00 - 16:00  
Fr 7:00 - 15:30

NÖ Landeskindergarten 2  
Rudolf Schmidt Weg 31  
Mo-Fr 7:00 - 15:00

## Bachbettreinigung

Am 13. Mai 2006 fand die von der Pfadfindergruppe Hinterbrühl veranstaltete Bachreinigung im Ortsgebiet statt. 35 reinigungsfreudige Kinder, Pfadfinder und Hinterbrühler konnten rund einen Lastwagen voll mit Müll aus dem Mödlingbach anfüllen. Zur Stärkung nach der Arbeit wurden beim Pfadfinderheim Würstel gegrillt.



## Ferienspiel

Auch heuer war das Ferienspiel in Hinterbrühl wieder ein voller Erfolg! Das Angebot reichte von Reiten, Golfen und Klettern bis zum Traktorfahren und wurde durch ein großes Abschlussfest auf der Römerwand gekrönt. Ein herzliches Dankeschön an alle Veranstalter, die dieses tolle Ferienspiel ermöglicht haben!



## Ferienkalender für das Schul- und Kindergartenjahr 2006/2007

Das Schuljahr 2006/2007 beginnt am 4. September 2006 und endet am 29. Juni 2007. Folgende Tage des kommenden Unterrichtsjahres sind in NÖ schulfrei:

26.10.2006	Nationalfeiertag
01.11.2006	Allerheiligen
02.11.2006	Allerseelen
15.11.2006	Feiertag Landespatron
08.12.2006	Maria Empfängnis
09.12.2006	gesetzlich schulfreier Tag
24.12.2006 – 07.01.2007	Weihnachtsferien
03.02.2007	schulfrei durch Verordnung
05.02.2007 – 11.02.2007	Semesterferien
31.03.2007 – 10.04.2007	Osterferien
01.05.2007	Staatsfeiertag
17.05.2007	Christi Himmelfahrt
26.05.2007 – 29.05.2007	Pfingstferien
07.06.2007	Fronleichnam

An den angeführten Tagen sind auch die NÖ Landeskindergärten geschlossen.



## „Mobil ohne Auto“

Im Rahmen der Europäischen Mobilitätswochen wird der autofreie Tag am 22. September 2006 abgehalten. Die Kampagne widmet sich heuer dem gravierendsten und drängendsten, globalen Umweltproblem,



dem Klimawandel. Denn Klimaschutz geht uns alle an! Hinterbrühls Umweltgemeinderat Peter Durec organisiert auch diesmal am

**Freitag, den 22. September 2006, ab 14.30 Uhr eine Radtour in den Wienerwald.**

Nachdem sich die Strecke im Vorjahr bewährt hat, wird diese wieder vom Gemeindeamt über Gaaden nach Sittendorf, nach einer Rast zurück über Sparbach und Weissenbach nach Hinterbrühl, führen. Zum Abschluss dieses Radwandertages ladet Bgm. Benno Moldan in den Gasthof Weintraube zum wohlverdienten Imbiss. Zu diesem Umweltag sind alle Hinterbrühler herzlich eingeladen! Bitte jedoch um Verständnis, dass Kinder bis 12 Jahre ohne Begleitung nicht teilnehmen können!

## Für Ihre Sicherheit ZIVILSCHUTZ – PROBEALARM am Samstag, den 7. Oktober 2006, mittags

Der Schutz des Menschen ist vorrangiges Ziel des Zivilschutzes. Mit dem Zivilschutz möchte der Staat seinen Bürgern helfen, Katastrophen und Notsituationen bestmöglich zu bewältigen. Wesentliche Voraussetzung dafür ist ein funktionierendes Warn- und Alarmsystem.

Der angekündigte Probealarm dient zur Überprüfung dieses Systems. Bitte blockieren Sie wegen des Probealarms keine Notrufnummern. Nachfolgend finden Sie die einzelnen Signale beschrieben. Wir sind stets um die Sicherheit unserer Bürger bemüht!

### Bedeutung der Warn- und Alarmsignale im Katastrophenfall

<b>Warnung</b>		<b>3 Minuten</b> gleichbleibender Dauerton
<b>Herannahende Gefahr!</b> Radio oder Fernseher (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.		
<b>Alarm</b>		<b>1 Minute</b> auf- und abschwellender Heulton
<b>Gefahr!</b> Schützende Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernseher (ORF) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.		
<b>Entwarnung</b>		<b>1 Minute</b> gleichbleibender Dauerton
<b>Ende der Gefahr!</b> Weitere Hinweise über Radio oder Fernseher (ORF) beachten.		

Die Sprechtagung des KOBV - Der Behindertenverband im Bezirk Mödling, finden ab September 2006 in 2340 Mödling, Babenbergergasse 13, statt.

Tel.: 01/406 15 86-0,  
E-Mail: [www.kobv.at](http://www.kobv.at)

## Lokaländerung!



**Peter Pulz Immobilien**  
**HINTERBRÜHL, MÖDLING & UMGEBUNG**  
[www.immopulz.at](http://www.immopulz.at)

**Wir bieten unseren Kunden ein komplettes Service:**  
 Finanzierung, Vertragsabwicklung, steuerliche Beratung, Organisation Ihres Umzuges und kostenlose Einschätzung des Marktwertes Ihrer Immobilie.

**PETER PULZ IMMOBILIEN**      **Mobil: 0664/338 6171**  
 Hauptstraße 70 b      **Tel. & Fax: 02236/86 42 53**  
 2371 Hinterbrühl      **E-Mail: [p.pulz@immopulz.at](mailto:p.pulz@immopulz.at)**

**Ihr Trauerbegleiter im Sterbefall**

- ✓ 365 Tage - 24 Service
- ✓ Überführungen - europaweit
- ✓ Abwicklung aller Behördenwege
- ✓ Hausaufnahmen
- Trauerdrucksorten ✓
- Bestattungsvorsorge ✓
- Organisation der Trauerfeier ✓
- Partner vom WIENER VEREIN ✓

**BESTATTUNG STOLZ**  
**TEL. 02236/677720**

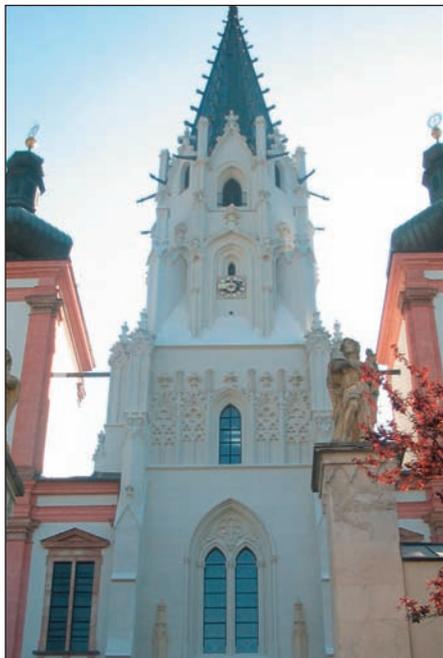
RATHAUSPLATZ 4 - WIENER NEUDORF  
 Direkt an der B17, Triesterstraße - FAX 02236/677720-4

**365 TAGE 24 Service**

[www.bestattung-stolz.at](http://www.bestattung-stolz.at)



## Via Sacra neu belebt



Eine gemeindeübergreifende Projektgruppe, in der der Obmann des Ausschusses für Ortsentwicklung, Umweltschutz und Raumplanung, Gf. GR. Mag. Hermann Bahr die Gemeindeinteressen vertritt, hat mit dem Projekt „Via Sacra“ (= Heilige Straße) dessen Zielsetzung es war, durch eine alternative Wegführung die alte Pilgerstraße wieder zu beleben, die neue „Via Sacra“ erarbeitet.

Die neue „Via Sacra“ beginnt beim Urlauberkreuz mit einer großen Informationstafel. Sie führt dann über die Johannesstraße, Mannlichergasse in die Grillparzerpromenade. An deren Ende quert sie bei der Seegrotte den Mödlingbach und folgt diesem über den Promenadeweg und die Parkstraße zur Bettlerstiege und kreuzt die Gaadner Straße zum „Versöhnungsbaum“. Dort ist ein Rastplatz mit 2 Tischen und Bänken geplant.

Dann geht es über die Rudolf-Schwarz-Promenade zurück zur Gaadner Straße. Diese wird bei der Höldrichsmühle wieder verlassen und es geht – angekündigt durch eine weitere Informationstafel – über den „Stephanieweg“ nach Gaaden.

Es ist zu hoffen und zu erwarten, dass die neue (alte) Via Sacra durch das geplante Werbe- und Tourismuskonzept Anklang finden wird und so die Hinterbrühl wieder in die Wallfahrten nach Mariazell einbezogen wird. Denn Wallfahren ist „in“, wie die eindrucksvollen und steigenden Teilnehmerzahlen an Wallfahrten nach Mariazell, aber auch zu anderen Zielen, beweisen.

## Männergesangverein Hinterbrühl

Der Männergesangverein Hinterbrühl beginnt ab sofort mit den Proben für das Herbstkonzert am Samstag, 21. Oktober 2006 in der Hinterbrühler Pfarrkirche, sowie mit dem Einstudieren des „Requiem für Männerchor und Soloquartett a capella“ von Gerhard Lagrange, das im November gemeinsam mit dem „Männergesangverein Baden“ in der Südstadtkirche und in der Hinterbrühler Pfarrkirche aufgeführt wird.

Alle sangeskundigen Männer aus Hinterbrühl und Umgebung sind ein-

geladen, das Programm gemeinsam mit den ständigen Mitgliedern des MGv unter der Leitung des international tätigen Sängers und Chorleiters Mag. Martin Garand, einzustudieren und aufzuführen. Die Proben sind jeweils am Donnerstag ab 20.00 Uhr im ASV-Gebäude (Fußballplatz), die erste Probe fand bereits am Donnerstag, 24. August 2006 statt.

Nähere Informationen bei Obmann Dipl.-Ing. Wolfdietrich Knyrim, Tel. 0664 30 78 773.

## Musikschulfest 2006



franz schubert musikschule  
hinterbrühl | gaaden | wienerwald

Das diesjährige Musikschulfest am 18.06. begann mit der Gestaltung des Gottesdienstes in der Pfarrkirche. Speziell für diesen Anlass wurde eine von Erwin Ortner komponierte Kindermesse instrumentiert – Kinderchor und Jugendorchester brachten diese unter der Leitung des Komponisten zur Aufführung.

Auch die Gemeinde war in das musikalische Geschehen eingebunden und sang tatkräftig mit. Zweiter Schwerpunkt der Messgestaltung waren Kirchensonaten des „Jahresregenten“ W. A. Mozart. Großer Applaus belohnte alle, die zur Gestaltung dieses stimmungsvollen Gottesdienstes beigetragen hatten.

Nach einem heftigen Gewitter am Morgen zeigte sich erfreulicherweise bald wieder die Sonne und so konnte das Musikprogramm im Beethovenpark wie geplant stattfinden. Das Motto lautete „Volksmusik aus aller Welt“ mit Musik aus Österreich, Irland, Lateinamerika u.a. Ländern. Ausführende waren das Volksmusikensemble, eine Blockflöten- und Gitarrengruppe, die „Baby Brass Gang“ und die „Ceilidh Family“, zu Gast war die „Föhrenbergmusi“ vom Heimatverein Schwarzkogler.

Für das leibliche Wohl sorgten in bewährter Manier die Damen und Herren des Vereines „Freunde der Musikschule“ – die Besucher wurden mit Grillwürstel, Getränken sowie Kaffee und Kuchen bewirtet. Erstmals „in Amt und Würden“ war der neue Obmann des Vereines Martin Wögerbauer-Schreihans.

Mit einer heftig akklamierten „Jazz-Session“ einiger Lehrer ging das Fest am späteren Nachmittag zu Ende. Besuchen Sie auch die Homepage der Musikschule unter [www.schubertmusikschule.at](http://www.schubertmusikschule.at)

**BEDIENERIN (Österreicherin)** reinlich, ehrlich, pünktlich, mit Spaß an der Arbeit für Haus 1x/Wo in der Hinterbrühl gesucht. **Tel.: 0650 943 57 14**



# GLÜCKWÜNSCHE – TRAUERFÄLLE

## .. zur Geburt:

17.03.2006 GEHART Luna  
 28.03.2006 WAGNER Lena  
 05.04.2006 FEHLE Hugo  
 04.05.2006 STEINBERGER Niko  
 20.05.2006 FÜRST Mena  
 27.05.2006 GANSTERER Matilda  
 30.05.2006 JISA Valentin  
 30.05.2006 HUYNH Kim  
 04.06.2006 ADOLF Tim  
 27.06.2006 FLEISCHMANN Leon  
 04.07.2006 MAIRHOFER Katharina  
 26.07.2006 FUHRMANN Matteo

## .. zur Eheschließung:

LUDWIG Gabriella und  
 DDR. RATSCHEW Claudius 05.05.2006  
 ZIERLINGER Maria  
 und SPITZ Florian 05.05.2006  
 MAG. KRAL Alexandra  
 und PRIKLER Gerald 16.06.2006  
 STEINHAUSER Ulrike und  
 GÖTTERER Bernhard 16.06.2006  
 HÜTTNER Susanne und  
 HAMMERSCHMID Andreas 22.07.2006

## .. zur goldenen Hochzeit: (50 Jahre)

MANNDORFF Nationalrat i.R.  
 Ferdinand und Dorothea 18.05.2006

BUCHART Dir.  
 Gustav und Viktoria 19.06.2006

## .. zum runden Geburtstag:

COLCERIU Anna 80  
 KLOUD Franz 80  
 KRENN-DOUJAK Gertraud 80  
 LAGLER Emma 80  
 MARECSEK Ferdinand 80  
 MATZKA Hildegard 80  
 MOSER Komm.Rat Ernst 80  
 NEISSL Ing. Karl 80  
 NEUBAUER Dr. Kurt 80  
 OHNER Mag. Helmut 80  
 PETZ Dr. Alfred 80  
 POPLATNIK Margareta 80  
 ASENWIMMER Ing. Josef 85  
 CABANA Dr. Waltraud 85  
 CSEKITS Johann 85  
 KALCHER Mag. Annemarie 85  
 KRAUTER Dkfm. Franz 85  
 LAGLER Otto 85  
 MORAWETZ Dkfm. Horst 85  
 NEDWED Angela 85  
 SKALA Franz 85  
 TOTH Johann 85  
 ZIMMERATH Magdalena 85  
 DEISENHOFER Margarethe 90  
 EGERER Gertrud 90  
 KAISER Elsa 90

KORNHOLZ Friedrich 90  
 SULZER Antonia 90  
 WOLF Josefine 90  
 GRILL Maria 95  
 WILDMANN Elfriede 95  
 KEHRAUS Therese 100

## Durch den Tod sind von uns gegangen:

SCHWARZ Gertraud 25.03.2006  
 ROZBORIL Ingeborg 03.04.2006  
 STRUTZENBERGER  
 Roman 06.04.2006  
 BENSELER Anna 16.04.2006  
 FÜRST Josef 24.04.2006  
 DR. JANTSCH Franz 01.05.2006  
 NEUBER Wilhelm 08.05.2006  
 KALCHER Auguste 10.05.2006  
 ERNST Aurelia 01.06.2006  
 WIESELTHALER Elisabeth 06.06.2006  
 SCHINDLER Walther 08.06.2006  
 WÜRZBURGER Albertina 12.06.2006  
 FRONIUS Wilhelm 20.06.2006  
 MUGRAUER Johanna 25.06.2006  
 WEISSENBORN  
 Wolfgang 27.06.2006  
 BISINGER Maria 01.07.2006  
 DIPL.ING. SCHWARZ Otto 10.07.2006  
 FELSMANN Ulrike 13.07.2006  
 PROF. GERL Franz 19.07.2006



**Dr. Ingrid M. Geiss**  
**Frauenärztin**

**Oberärztin Landeskrankenhaus Mödling**  
**ÖÄK Diplom Akupunktur**  
**Wahlärztin**

**2371 Hinterbrühl, Gaadnerstrasse 2a**

Ordination nach Vereinbarung  
 Terminvereinbarungen: Mo - Fr 9 - 12 und 17 - 19 Uhr  
 Tel: 02236-467 82 33  
 www.frauenaerztin-geiss.at



**BESTATTUNG**  
**MÖDLING**  
 Begleitung in Würde

**Abholdienst 0 – 24 Uhr**  
 www.bestattung-moedling.at

**2340 Mödling, Badstraße 6**  
 Tel.: 02236/48 583  
 Mo-Fr 8 bis 15 Uhr  
 durchgehend

**2380 Perchtoldsdorf,**  
**Marktplatz 11**  
 Tel.: 01/866 83 – 80  
 Mo-Fr 8 bis 12 Uhr

**Impressum:** Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Hinterbrühl. Redaktion und für den Inhalt verantwortlich: Beatrix Hüttner, beide 2371 Hinterbrühl, Hauptstraße 29a. Satz & Repro: Studio Oranje Werbegrafik GmbH, 2371 Hinterbrühl. Druck: Offset 3000 Druck- und Endverarbeitungs-gmbH, 7035 Steinbrunn.